

Dossier de presse

La ZIP Plaine Page,
la Ville de Saint-Maximim
et son projet l'École du spectateur
présentent

POÉTIQUE DE LA VILLE

du 4 au 16 avril 2011

<p>Exposition collective LIVRES D'ARTISTES Vernissage Samedi 9 Avril à partir de 17h</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ Ateliers d'écritures et de pratiques artistiques➤ Lectures➤ Conférence➤ Performance à ciel ouvert
---	--

au

Musée Louis Rostan

19 rue Colbert
83470 Saint-Maximin

avec le soutien
du **Conseil général du Var**,
de **La Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture (Fondation de France)**
du **Crédit Mutuel Méditerranéen**.

Contact

Coralie Barthélemy, chargée de communication de Zip Plaine Page

Tels : 06 12 90 49 25 & 04 89 11 65 93

Mel : coraba@plainepage.com

www.plainepage.com

Présentation

Dans le cadre de l'École du Spectateur, projet de la politique de la ville de Saint-Maximin, **les éditions Plaine Page conçoivent et coordonnent la Poétique de La Ville.**

L'événement littéraire est centré sur une exposition de livres d'artiste, dans le musée Louis Rostan qui vient d'être rénové.

Cette exposition inédite, créée pour l'occasion, donnera à voir à lire et à vivre la poésie par le biais d'une collection de livres uniques expérimentant des formes originales de formats, de pages, de matières...

Pendant 2 semaines, l'exposition vivra au travers d'ateliers pour un public de jeunes et moins jeunes, de lectures, une conférence et une performance à ciel ouvert sur ces expériences d'artistes et d'auteurs qui interrogent la forme du livre, hors et dans les pages, de la calligraphie traditionnelle aux nouvelles technologies numériques appliquées à la lecture et à l'écriture.

Tous les publics de la cité se croiseront autour des livres de l'exposition, dans un projet où la médiation culturelle est aussi médiation sociale, rappelant que la culture est avant tout ce que l'on partage, par les yeux, les oreilles, l'esprit ou les gestes...

Écoliers, collégiens, lycéens, adultes, retraités se retrouvent pour cet événement culturel dédié à la lecture et au livre sans format ni contrainte.

Le public est donc convié à venir découvrir cette troisième édition d'un projet initié par la Ville de Saint-Maximin (service Politique de la Ville), avec le soutien du Conseil général du Var, de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture (Fondation de France) et du Crédit Mutuel Méditerranéen.

Eric Blanco, directeur artistique de Zip Plaine Page

Plaine Page c'est plus de 10 ans d'actions, d'événements culturels et d'éditions dirigé par Eric **Blanco** et Claudie **Lenzi**.

En 2008, à Barjols, en France, dans le Var, Plaine Page aménage une **ZIP** (Zone d'Intérêt Poétique) Aménager une ZIP en Provence Verte, c'est avant tout développer un réseau d'écritures contemporaines, là où l'on ne l'attend pas.

C'est s'inscrire dans un territoire pour explorer la mémoire des lieux et les faire revivre à travers des événements culturels.

C'est proposer des résidences d'auteurs et des événements poétiques (lectures publiques, lectures-actions, performances, expositions, publications, productions de CD, mise en place d'ateliers d'écriture et de lecture...)

C'est enfin favoriser des échanges et des rencontres en créant des passerelles avec d'autres zones poétiques et artistiques d'ici et d'ailleurs.

www.plainepage.com

L'école du spectateur est un projet de **la Ville de Saint-Maximin** que dirige Patrick **Aubert**.

www.st-maximin.com

voir la Lettre de Saint-Maximin, pages 8 et 9

Tel : 04 94 59 39 75

Programme

Du 4 au 16 avril 2011

au Musée Louis Rostan

angle rue Colbert et rue La Fontaine, Saint-Maximin

Heures d'ouverture :

Du Lundi au Samedi de 9h à 11h et de 14h à 16h

Sur rendez-vous en téléphonant au 04 94 59 39 75

❖ **Exposition collective**
LIVRES D'ARTISTES

Jeudi 7 avril

18h-20h : **Poésies numériques de Philippe Castellin**
à l'amphithéâtre du Lycée Maurice Janetti

Samedi 9 avril

10h-17h : **Performance, Tri sélectif de livre (télé-poubelle)**
par **Bernard Destouches** et **Jean-Pierre Senelier**

Vernissage

17h **Conférence : *Livre Objet ? ou Objet Livre ?***
par Véronique **Vassiliou**, auteur et conservateur en chef, Bibliothèque de Vitrolles

18h **Lectures et performances**
par Carla **Bertola**, Véronique **Vassiliou**, Albert **Vitacchio**, Frédérique **Guétat-Liviani**

18h30 **Apéritif**

Commissaires d'expo : Martine **Caris** et Cathy **Posson**

Artistes exposants :

Édith **Azam** - Thierry **Azam** - Henri **Baviera** - Carla **Bertola** - Julien **Blaine** - Lionel **Bourg** - Catherine **Brousse** - Martine **Caris** - Chantal **Casefont** - Jean-Jacques **Ceccarelli** - Dominique **Cerf** - Véronique **Champollion** - Frédéric **Deluy** - Catherine **Denizet** - **Dino** - Christophe **Forgeot** - Anne-France **Frère** - Liliane **Giraudon** - Frédérique **Guétat-Liviani** - Claude **Goulois** - Raoul **Hébréard** - Anne-Marie **Jeanjean** - Marie **Le Droumaguet** - Claudie **Lenzi** - Sophie **Menuet** - Cérette **Meyer** - Anny **Pelouze** - Cathy **Posson** - Marie-Françoise **Radovic** - Évelyne **Renault** - Françoise **Rohmer** - Guy **Rubiella** - Lole **Saisset** - Jean-Pierre **Senelier** - Antoine **Simon** - Micheline **Simon** - Bernard **Vanmalle** - Véronique **Vassiliou** - Éliane **Versini** - Martine **Viala** - Alberto **Vitacchio** - Günter **Vossiek**
+ les travaux d'élèves des ateliers menés par Cathy **Posson** (LEAP) et Cérette **Meyer** (ArtiMômes Franca).

❖ **Ateliers d'écriture et ateliers scolaires** autour des livres d'artistes exposés

Pour enfants et adolescents scolarisés et pour adultes

(voir planning page 5 & 6)

LES LIVRES D'ARTISTE

Les livres d'artistes sont dits « d'atelier » ou « de création », auto-édités, conçus principalement par le plasticien à un nombre très réduit d'exemplaires, pouvant aller jusqu'au « livre unique ». Le plasticien est alors l'auteur et le concepteur du livre qui doit être considéré en tant qu'objet d'art. L'artiste est entièrement responsable de sa réalisation, c'est lui-même qui est initiateur de ce processus de création.

Les poètes aussi, trouvent dans le livre d'artiste un espace à partager avec les plasticiens. L'« édition de création » est le lieu de rencontre privilégié entre poète et artiste.

Tendances au début du XXI^e siècle

Trouvant son origine dans les manuscrits médiévaux, le livre d'artiste est capable de garder la richesse des traditions d'impressions et d'exploiter facilement les nouvelles technologies. Le phénomène et l'avantage du livre d'artiste par rapport aux autres arts visuels, c'est précisément que le livre devient un terrain multidisciplinaire. Nombre de techniques plastiques sont possibles dans le livre d'artiste (arts graphiques, peinture, photographie, sculpture, etc.). Toutes les formes et plusieurs domaines d'écriture sont acceptés (poésie, notes, textes scientifiques, etc.). On voit ainsi émerger des poètes-artistes qui conçoivent le livre comme le lieu d'un art total où la liberté de la forme rejoint celle de l'expression.

Les livres d'artiste d'aujourd'hui

- « Livre peint » : livre de peintre, livre unique, livre manuscrit.
- « Livre illustré » ou « livre illustré par des peintres » : expression héritée du XIX^e siècle et du début du XX^e.
- « Livre-objet » : composition spatiale utilisant le support du livre, livre-sculpture, livre-tableau, livre-installation³.
- « Livre monstre » : livre d'exception (format géant, très grand nombre de pages, etc.).
- « Livre d'auteur » : livres dont l'artiste est l'auteur du texte et de la conception.
- « Livre imprimé » : livres d'estampes, livres d'artiste-typographe, livre de bibliophilie contemporaine.
- Livre « unique » (fait à un ou quelques exemplaires) est autographe ; c'est l'œuvre finale qui comporte en soi toutes les étapes de travail (comme le tableau ou la sculpture) ;
- « Livre de dialogue » fait en collaboration entre un poète et un peintre ouvre plusieurs voies génétiques (par exemple, la genèse du texte poétique et la genèse de l'œuvre graphique).

ATELIERS D'ECRITURE ET ATELIERS SCOLAIRES autour des livres d'artistes exposés

Du 4 au 16 avril 2011 au Musée Louis Rostan

Semaine du 4 au 9 Avril 2011

Dates	Horaires	Participants	Ateliers / Evènements	Intervenants
Lundi 4	9h à 11h	CM1 Ecole Jean Moulin	Carnets poétiques Calligraphie	Bernard Vanmalle
	14h à 16h	CM2 Ecole Jean Moulin		
Mardi 5	9h à 11h	CM1 Ecole Jean Moulin	Carnets poétiques Calligraphie	Bernard Vanmalle
	14h à 16h	CM2 Ecole Jean Moulin		
Mercredi 6	9h à 12h	Groupe de femmes maghrébines de la Maison de quartier du Deffens	Visite guidée	Cathy Posson
	15h à 19h	OUVERT AU PUBLIC	Atelier à la volée + visite interactive expo	
Jeudi 7	9h à 10h	Maternelle Grands Pins	Les Grandes Herbes : poésie numérique	Philippe Castellin
	10h à 11h	CM1 Ecole Jean Moulin		
	14h à 15h	Collège Henri Matisse		
	15h à 16h	LEAP		
	16h à 17h	4èmes + CDI Collège Leï Garus		
	18h à 20h	A L'amphithéâtre du Lycée Maurice Janetti		
Vendredi 8	9h à 10h	CE1 Ecole Jean Moulin	Les livres blancs	Philippe Castellin
	10h à 11h	CE2 Ecole Jean Moulin		
	14h à 16h	Collège Henri Matisse	Atelier lecture : « De la page à l'oreille »	Christophe Forgeot
Samedi 9	9h à 11h	OUVERT AU PUBLIC	Performance de rue interactive : Télé Poubelle	Bernard Destouches et Jean-Pierre Senelier
	14h à 16h	OUVERT AU PUBLIC	Performance de rue interactive : Télé Poubelle	Bernard Destouches et Jean-Pierre Senelier
	13h30 à 17h	OUVERT AU PUBLIC	Atelier d'écriture	Michel Suzzarini
	17h à 18h	OUVERT AU PUBLIC	Conférence : Le livre d'artiste	Véronique Vassiliou
	18h à 20h	OUVERT AU PUBLIC	Lectures Vernissage	Véronique Vassiliou, Carla Bertola et Alberto Vitacchio

Vert : Ateliers & évènements hors du Musée Rostan

Semaine du 11 au 16 Avril 2011

Dates	Horaires	Participants	Ateliers / Evènements	Intervenants
Lundi 11	9h à 11h	CM1 & CM2 Ecole Jean Moulin	Atelier lecture : « De la page à l'oreille »	Christophe Forgeot
	15h à 17h	Avec et à l'Ecole Victor Hugo Avec et à l'Ecole Jean Jaurès	Atelier SLAM : « Contaminations poétiques »	Abbad Yanne alias YAN
Mardi 12	9h à 11h	Ecole Victor Hugo Ecole Jean Jaurès	Atelier SLAM : « Contaminations poétiques »	Abbad Yanne alias YAN
	14h à 16h	Centre médico-psychologique + Maison de retraite Marie -Madeleine + L'EHPAD « Les 3 Tilleuls » + Lycée L.E.A.P	Lectures interactives : « 3 petits points »	Cathy Posson
	14h à 15h	6^{ème} & 5^{ème} Collège Henri Matisse A l'Auditorium du Collège	Atelier SLAM	Abbad Yanne alias YAN
	15h à 16h	Avec et à l'Ecole Victor Hugo 2 classes	Scène SLAM	Abbad Yanne alias YAN
Mercre. 13	9h à 11h	OUVERT AU PUBLIC	Visite guidée de l'exposition	Coralie Barthélemy
	14h à 16h			
	17h15 à 18h30	Foyer l'Accampadou	Visite guidée de l'exposition	Danielle Masson
Jeudi 14	9h à 11h	CE2 Ecole Marie-Madeleine	Atelier lecture : « De la page à l'oreille »	Christophe Forgeot
	14h à 16h	CE1 Ecole Marie-Madeleine		
	17h30	LEAP	Visite guidée de l'expo	Cathy Posson
Vend. 15	9h à 11h	CM1 Ecole Jean Jaurès	Atelier lecture : « De la page à l'oreille »	Christophe Forgeot
	14h à 16h	Ecole Jean Jaurès + Foyer L'Espérière + Lycée L.E.A.P + Maison de retraite Marie-Madeleine		
Samedi 16	9h à 11h	OUVERT AU PUBLIC	Visite guidée de l'expo	Coralie Barthélemy
	14h à 16h			Brigitte Caron

Vert : Ateliers & évènements hors du Musée Rostan

- Dans les semaines qui suivront la fin de la manifestation, le DVD réalisé par Christophe Forgeot au cours de ses ateliers « De la page à l'oreille », proposant une visite téléguidée de l'exposition **Livres d'Artistes**, sera présenté et projeté à l'EHPAD « Les 3 Tilleuls » et à la Maison de retraite de Marie-Madeleine.

Intervenants

Ateliers d'écriture et ateliers scolaires autour des livres d'artistes exposés

PHILIPPE CASTELLIN

www.sitec.fr/users/akenatondocks

LES GRANDES HERBES, lecture-performance pour jeunes lecteurs.

LES LIVRES BLANCS, performance-action pour enfants de 8 ans.

C'est un livre au départ tout blanc bien que relié et imprimé sur la couverture dont le titre est « 100 fois par jour ». J'ai acheté une centaine de tampons qui comportent tous des "mots" liés au quotidien des enfants, aux phrases qu' on leur dit et redit 100 fois par jour.

On leur donne les tampons, ils en font ce qu'ils veulent...leur livre

Né à Isle-Sur-Sorgues en 1948. ancien élève de l'E.N.S Ulm, Agrégé de philosophie, docteur en linguistique et sémiologie, capitaine de pêche, plongeur professionnel, Philippe Castellin, qui vit en Corse, est avant tout poète. Concerné dès le début des années 70 par le développement de la poésie visuelle qu'il s'attache depuis 80 à élargir vers des pratiques multimedia non exclusives des formes linéaires de l'écriture. Membre co-fondateur avec Jean Torregrosa du Groupe **AKENATON (1984) qui développe un travail d'édition créative et d'intervention par des installations et des performances intermedia d'un genre nouveau pour lequel Akenaton propose (1986) le terme d' « install'action ». . Directeur de publication et éditeur (avec Akenaton) de DOC(K)S depuis 1990. Très impliqué dans l'exploration des nouvelles technologies , CD, CD Rom et web, domaines où il joue un rôle de pionnier en réalisant de nombreux travaux de poésie animée programmée par ordinateur dès les années 85, en fondant avec Akenaton (1997) l'un des premiers sites de poésie expérimentale sur le web : [DOC\(K\)S_ON_LINE](#) ; puis, en 2003, avec notamment Philippe Bootz, Alexandre Gherbran et PHM Burgaud ou J.P Balpe en fondant le groupe **Transitoire Observable**.**

Commissaire pour la section contemporaine de l'exposition Poésure et Peinture (Marseille 91, Musées de la Vieille Charité), Chargé de mission pour le festival d'Avignon (René Char, 1988), commissaire pour la section « web et nouvelles technologies » de l'exposition internationale d'Aix - en - Provence (1998).

BERNARD VANMALLE

www.vanmalle.com

LE ROULEAU DE L'INFINI PAYSAGE

Descriptif de l'atelier : Sur une feuille de 10m de long sur 1m50 de haut, réaliser un paysage fait de mots. Inspiration puisée dans les œuvres exposées pour le festival de poésie : livres objets de Christophe forgeot, Bernard Vanmalle,...

Visuel : une partie terre, une partie ciel en couleurs vives (jaune indien, rose fuschia, vert émeraude) ponctué de cœurs , avec des feutres de toutes les couleurs. Des arbres à paroles, des fleurs d'amour et des maisons de mots. Chaque groupe aurait une partie du paysage à créer. Le résultat final serait un ou deux livres enroulés autour de baguettes et que l'on déroulerait pour le lire comme un livre de l'antiquité.

Méthodologie : Création collective à vivre en écoutant des paysages sonores (musique de John Cage, Déodat de Séverac,...).

Accompagnement : Une exposition : Aile comme lettre. Un corpus de poèmes

dans le bleu de la fin des nuages il y a des lettres des mots entendus dans le sens giratoire et ascensionnel ou linéaire des transparences d'adjectifs comme ceux que tu voudrais m'inventer en boucles en voie d'effacement où les corbeaux laissent tomber quelques virgules ils sont dans l'espace aérien les points qui se déplacent dans la phrase impossible comme si en prononçant bleu tu entendais jaune

Sophie **Braganti**, « Ce que le bleu soulève »

CHRISTOPHE FORGEOT

www.christopheforgeot.artblog.fr

DIS-MOI UN POEME, CHANTE-MOI UNE CHANSON

Il s'agit de permettre aux enfants et aux personnes âgées, des établissements de Saint-Maximin, de dire, de lire des poèmes ou de chanter des chansons aux thèmes communs, pour un public transgénérationnel. Les textes dits, lus ou chantés seront choisis parmi les propositions des personnes participantes ; ils pourront avoir été écrits par elles ou bien faire partie de la bibliothèque de leur école ou de leur résidence. L'intervention a pour objectif de « mettre en voix » ces poèmes et ces chansons, en vue d'une rencontre poétique où les deux âges de la vie se rejoignent.

Christophe Forgeot a un parcours de comédien professionnel et de metteur en scène. Il est chargé d'un cours d'écriture théâtrale à l'Université du Sud Toulon-Var et anime plusieurs ateliers de théâtre et d'écriture. Il participe aussi à la vie de la poésie dans les bibliothèques, les librairies, les collèges... Ses derniers ouvrages de poésie sont *Le Carquois des résistances* (Encres Vives), *Murmures d'Eros* (Wallâda) et *Porte de la paix intérieure* (L'Harmattan). Il a publié ses textes dans une trentaine de revues francophones. Il collabore actuellement à la revue *Interventions à Haute Voix*.

YAS (Abbad Yanne *alias*)

[Myspace.com/lightmotivyas](https://myspace.com/lightmotivyas) – myspace.com/yasabadas

Poète performer / Artiste intervenante / Poésie / Slam / Hip-hop / Théâtre / Peinture

Poésie depuis toute petite, théâtre depuis longtemps, sur les scènes slam depuis 5 ans, de Nantes à Paris en passant par Seattle... Adeptes de l'écriture brut...poésie féminine ou féministe, engagée, enragée ou découragée, elle sait, dans plusieurs langues, découvrir vos sens les plus cachés, les directions que l'on n'ose prendre...

Auteur et interprète dans une formation hip hop rock (contrebasse, guitares, batterie, claviers platines) Yas and The Lightmotiv.

Activiste du mouvement slam depuis 4 ans, animatrice de scènes et d'ateliers d'écriture. Artiste toute à tout avec des mains pleines de peinture, elle peint dans les rues, elle peint son corps en photo, elle marche pieds nus et roule en trottinette rouge tachée...Attention poète toujours fraîche !

JEAN-PIERRE SENELIER & BERNARD DÉTOUCHES

LA TELE-POUBELLE au service des poèmes oubliés, des poèmes que l'on retrouve dans les poubelles, le poète peut investir la rue avec cette machine et dialoguer avec les gens qui passent et s'arrêtent..

Ingénieur opticien ingénieux magicien, Jean-Pierre Sénelier invente de merveilleuses machines à voir. Bernard Détoches, authentique Corse marseillais, a accepté de jouer dans une poubelle de Cadix, Tchix-Chix. Que la tchatche soit avec lui !

CATHY POSSON

A LA VOLEE , c'est prendre un des livres exposés pour un mot, une couleur ou quoique ce soit d'autre qui nous ait attrapé, partir avec lui sur une route toute personnelle et réinventer l'histoire...

Peintre, elle expose au fil des ans, au fil de des jours, au fil de l'eau : de la colline de Rougiers au cimaises de Reg'art, d'Elstir à la galerie Castillon, de Barjols à Cologne.

Peintre, elle aime partager son savoir-faire et son savoir-être dans la rue, dans les écoles, collèges et lycée.

VÉRONIQUE VASSILIOU

Véronique Vassiliou est née dans le quartier de St-Jean-du-Var à Toulon, in extremis (23h55), le 1er janvier 1962. Collectionne, archive, assemble, observe, aligne, bricole, fabrique, monte... Vit et travaille à Marseille. Elle est Vice-Présidente du *Centre International de Poésie Marseille* (CIPM). Véronique Vassiliou a obtenu une maîtrise de lettres modernes suivie, en 1989, d'un doctorat ès lettres sur l'état du vers. En 1990, elle obtient le diplôme de conservateur de bibliothèque de l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques(France). Auteure de plusieurs publications, Véronique Vassiliou a commencé sa carrière comme ingénieure de recherche au CNRS (1990-1993) avant de devenir conservatrice de bibliothèque. De 2001 à 2007, elle exerce au Service commun de la documentation à l'Université Aix-Marseille 1, tout en assurant des charges de cours à l'université. Le 1er février 2007, elle devient directrice de l'information scientifique à l'Université de Genève. Elle a ensuite travaillé à la bibliothèque universitaire de l'Université d'Avignon. Elle est désormais directrice des Médiathèques de Vitrolles (13).

CARLA BERTOLA & ALBERTO VITTACHIO

À Turin, Carla Bertola et Alberto Vitacchio éditaient la soigneuse revue *Offerta Speciale* : un lieu particulièrement propice aux échanges franco-italiens, en raison des liens unissant ses animateurs avec certains milieux français de la Poésie Sonore.

Les premières publications de poésie datent des années 60 et peu après elle commence ses exercices de recherches multilingues qui aboutiront à la poésie visuelle à partir des années 80. Elle a publié quelques livres de poésie visuelle ainsi que textes multilingues, et collabore à un grand nombre de revues internationales. Elle a un vaste répertoire de poésie sonore et poésie action qu'elle performe, seule ou avec Alberto Vitacchio, invitée à plusieurs Meetings en Europe, Cuba, Mexico, Brasil, Canada où elle a aussi exposé ses oeuvres visuelles. Depuis 1978 est directeur éditeur de la revue internationale de poésie et arts visuels *Offerta Speciale*.

Alberto Vittachio poète sonore traduit dans tous les sens pour trouver le fin mot de la poésie. Dévore parfois en public quelques bandes magnétiques pour faire entendre les derniers cris du poème sur scène.

